

Menuett®

810158



SV - Bruksanvisning för multihackare

Bruksanvisning i original

NO - Bruksanvisning for multihakker

Oversettelse av original bruksanvisning

DA – Betjeningsvejledning til multihakker

Oversættelse af den originale vejledning

PL - Instrukcja obsługi rozdrabniacza wielofunkcyjnego

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

EN - User Instructions for Multi-Chopper

Translation of the original instructions

DE - Benutzerhandbuch für den Multifunktions-Zerkleinerer

Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung

FI - Monitoimisilppurin käyttöohje

Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta

FR - Mode d'emploi du coupe-frites/légumes

Traduction du mode d'emploi original

NL - Gebruiksaanwijzing voor groentesnijder

Vertaling van originele gebruiksaanwijzing

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnas etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Kasserede produkter skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

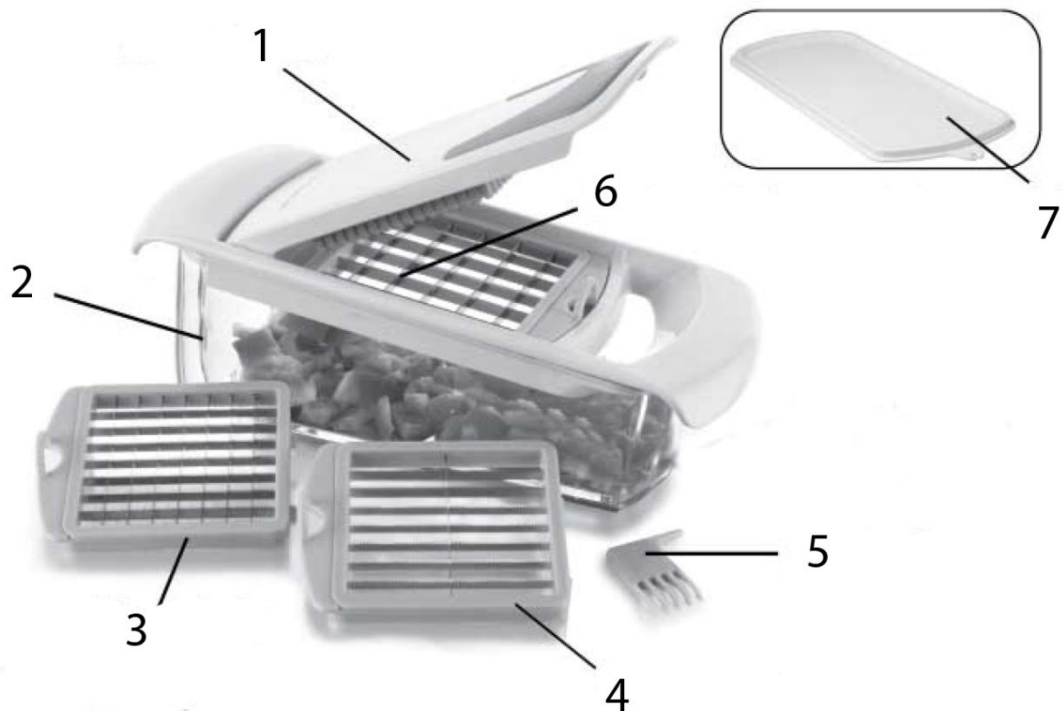
Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2025-11-12

© Jula AB

BESKRIVNING

- 3 utbytbara blad medföljer
- 1,2 l skål medföljer
- Bas med halkskydd
- Mjukt, halkfritt grepp



1. Tryckplatta
2. Behållare
3. Blad för tärning
4. Blad för skivning
5. Rengöringsverktyg
6. Blad för strimling
7. Förvaringslock

HANDHAVANDE

8. Placera tryckplattan vertikalt före användning. Tryckplattan lyfts enkelt av för rengöring.
9. Sätt i önskat blad.
10. Placera livsmedlet mitt på bladet med en plan sida nedåt.
11. Tryck ned tryckplattan med båda händerna för att strimla eller skiva.
12. Dra rengöringsverktyget genom spåren i tryckplattan för att avlägsna fastsittande livsmedel.

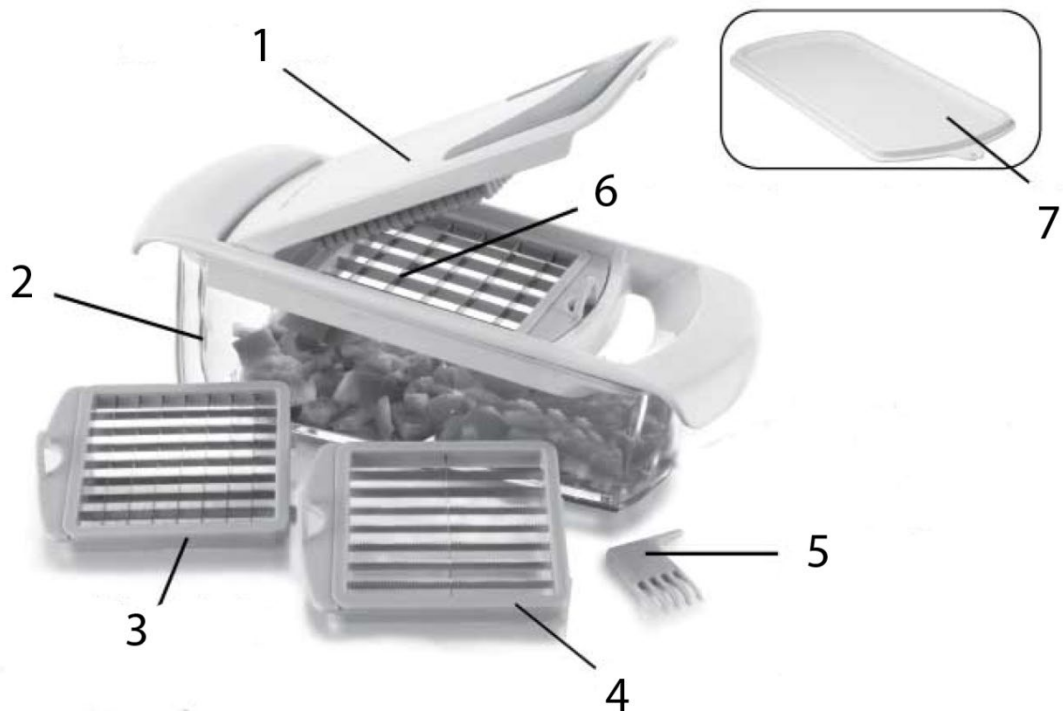
UNDERHÅLL

13. Rengör produkten med varmt vatten och diskmedel. Produkten får inte diskas i diskmaskin.

VIKTIGT! Hantera bladen försiktigt – risk för personskada och/eller egendomsskada. Håll produkten utom räckhåll för barn.

BESKRIVELSE

- 3 utskiftbare blad inkludert
- 1,2 l beholder inkludert
- Base med sklisykling
- Mykt, sklisykkelig grep



14. Trykkplate
15. Beholder
16. Blad for terning
17. Blad for skiving
18. Rengjøringsverktøy
19. Blad for strimling
20. Oppbevaringslokk

BRUK

21. Plasser trykkplaten loddrett før bruk. Trykkplaten løftes enkelt av før rengjøring.
22. Sett i ønsket blad.
23. Plasser matvaren midt på bladet med en jevn side nedover.
24. Trykk ned trykkplaten med begge hender for å strimle eller skive.
25. Dra rengjøringsverktøyet gjennom sporet i trykkplaten for å løsne fastsittende mat.

VEDLIKEHOLD

1. Rengjør produktet med varmt vann og oppvaskmiddel. Produktet skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.

VIKTIG! Håndter bladene forsiktig – fare for personskade og/eller eiendomsskade. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.

BESKRIVELSE

- 3 udskiftelige blade medfølger
- 1,2 liters skål medfølger
- Skridsikkert underlag
- Blødt, skridsikkert greb



1. Trykplade
2. Beholder
3. Blad til terninger
4. Blad til skiver
5. Rengøringsredskaber
6. Blad til strimler
7. Låg til opbevaring

BETJENING

8. Anbring trykpladen lodret før brug. Trykpladen kan let løftes af for rengøring.
9. Indsæt det ønskede blad.
10. Læg maden midt på bladet med den flade side nedad.
11. Tryk trykpladen ned med begge hænder for at strimle eller skære.
12. Træk rengøringsværktøjet gennem rillerne i trykpladen for at fjerne fastsiddende mad.

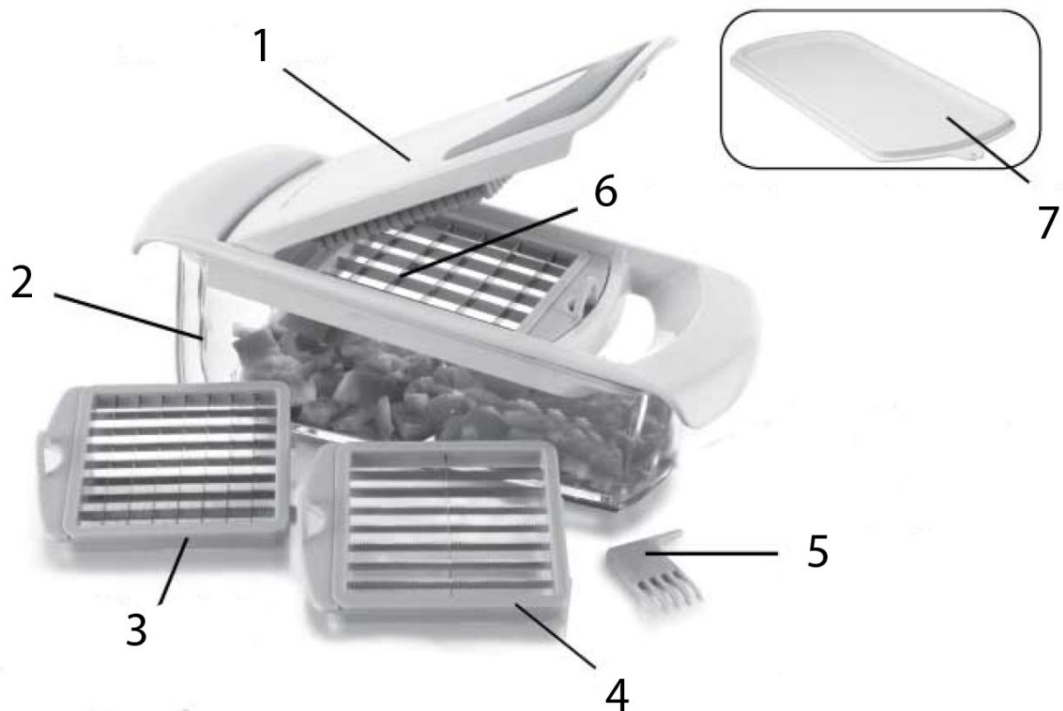
VEDLIGEHOLDELSE

13. Rengør produktet med varmt vand og opvaskemiddel. Produktet tåler ikke maskinopvask.

VIGTIGT! Håndter knivene med forsigtighed – risiko for personskade og/eller materielle skader. Opbevar produktet utilgængeligt for børn.

OPIS

- 3 wymienne ostrza w zestawie
- Miska 1,2 l w zestawie
- Podstawa ze stopkami antypoślizgowymi
- Miękki, antypoślizgowy uchwyt



1. Płytkę dociskową
2. Pojemnik
3. Ostrze do krojenia w kostkę
4. Ostrze do krojenia w plastry
5. Przyrząd do czyszczenia
6. Ostrze do szatkowania
7. Pokrywkę do przechowywania

OBSŁUGA

1. Przed użyciem umieść płytkę dociskową w pozycji pionowej. Płytkę dociskową łatwo jest zdjąć do czyszczenia.
2. Zamontuj wybrane ostrze.
3. Umieść produkt na środku ostrza płaską stroną w dół.
4. Produkt zostanie pokrojony lub poszatkowany po oburęcznym dociśnięciu płytki.
5. Aby usunąć resztki produktu, przeciągnij przyrząd do czyszczenia przez rowki w płytce dociskowej.

KONSERWACJA

1. Czyść produkt ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń. Produktu nie należy myć w zmywarce.

WAŻNE! Obchodź się ostrożnie z ostrzami – ryzyko obrażeń ciała i/lub strat materialnych. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DESCRIPTION

- 3 interchangeable blades included
- 1.2 l bowl included
- Non-slip base
- Soft, non-slip grip



1. Pressure plate
2. Container
3. Dicing blade
4. Slicing blade
5. Cleaning tool
6. Shredding blade
7. Storage lid

USE

1. Put the pressure plate in a vertical position before use. The pressure plate lifts off easily for cleaning.
2. Insert the required blade.
3. Put the food in the middle of the blade with a flat side down.
4. Press down the pressure plate with both hands to shred or slice.
5. Pull the cleaning tool through the slots in the pressure plate to remove any scraps of food.

MAINTENANCE

1. Wash the product with hot water and washing-up liquid. The product must not be washed in a dishwasher.

IMPORTANT: Handle the blades with care – risk of personal injury and/or material damage. Keep the product out of the reach of children.

BESCHREIBUNG

- Inklusive 3 austauschbarer Klingen
- 1,2 l Schüssel im Lieferumfang enthalten
- Rutschfeste Basis
- Weicher, rutschfester Griff



1. Druckplatte
2. Behälter
3. Blatt für Würfel
4. Schneideinsatz für Scheiben
5. Reinigungswerkzeug
6. Schneideinsatz für Streifen
7. Aufbewahrungsfach

BEDIENUNG

1. Die Druckplatte vor dem Gebrauch vertikal positionieren. Die Druckplatte lässt sich zur Reinigung leicht abheben.
2. Setzen Sie das erforderliche Blatt ein.
3. Legen Sie die Lebensmittel mit einer flachen Seite nach unten in die Mitte des Blatts.
4. Drücken Sie die Druckplatte mit beiden Händen nach unten, um Streifen oder Scheiben zu schneiden.
5. Ziehen Sie das Reinigungswerkzeug durch die Nuten der Druckplatte, um alle darauf haftenden Lebensmittel zu entfernen.

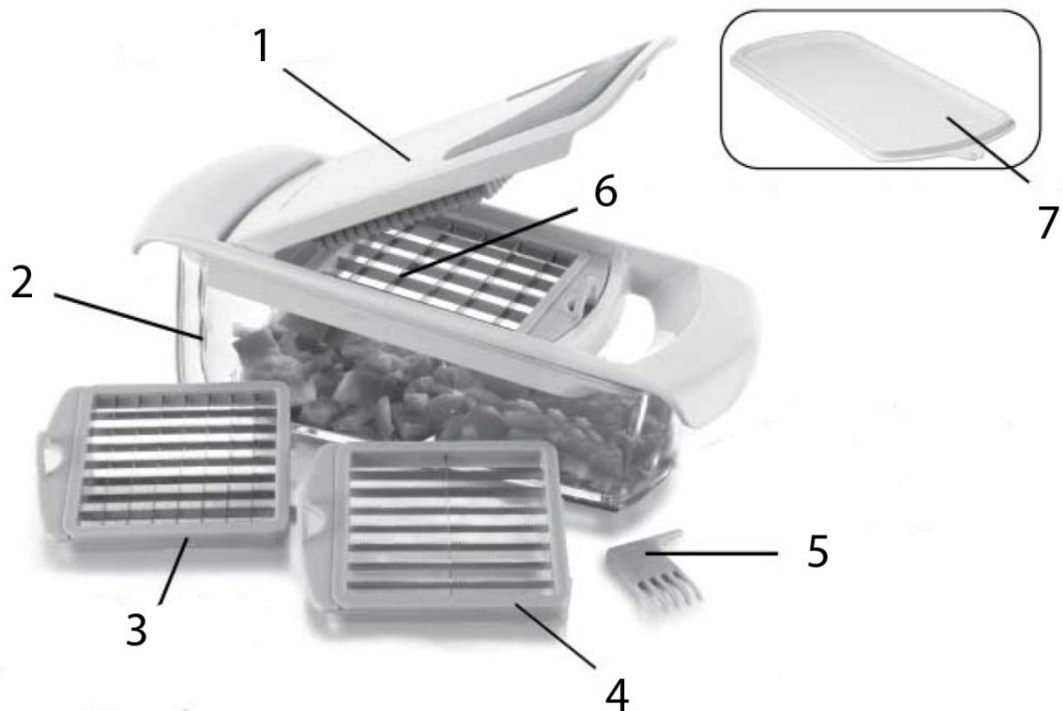
PFLEGE

1. Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und Spülmittel. Reinigen Sie das Produkt nicht im Geschirrspüler.

WICHTIG! Vorsichtig mit den Klingen umgehen – Gefahr von Verletzungen und/oder Sachschäden. Das Produkt darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.

KUVAUS

- Mukana 3 vaihdettavaa terää
- 1,2 litran kulho
- Pohja, jossa liukuesteet
- Pehmeä, luistamaton ote



1. Painelevy
2. Säiliö
3. Kuutiointiterä
4. Viipalointiterä
5. Puhdistustyökalu
6. Siivutusterä
7. Säilytyskansi

KÄYTTÖ

1. Aseta painelevy pystysuoraan ennen käyttöä. Painelevy on helppo nostaa pois puhdistusta varten.
2. Aseta haluttu terä.
3. Aseta elintarvike terän keskelle, tasainen puoli alaspäin.
4. Paina painelevyä alaspäin molemmin käsin.
5. Vedä puhdistustyökalu painelevyn urien läpi tarttuneiden elintarvikkeiden poistamiseksi.

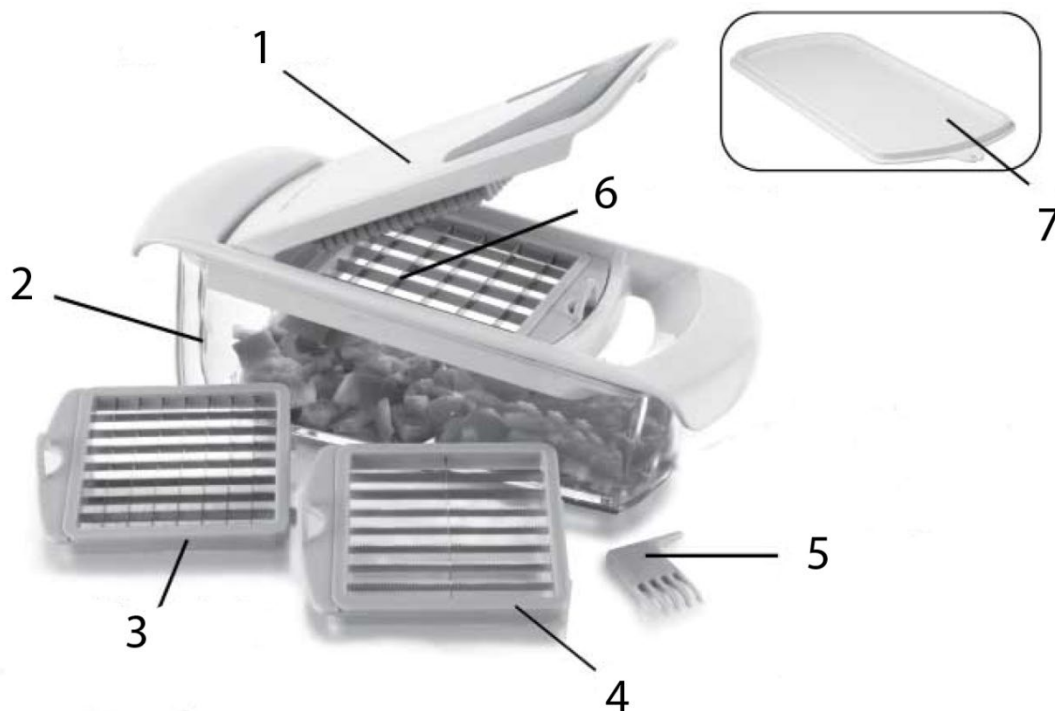
HUOLTO

1. Pese tuote kuumalla vedellä ja pesuaineella. Tuotetta ei saa pestä astianpesukoneessa.

TÄRKEÄÄ! Käsittele teriä varoen - henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

DESCRIPTION

- 3 lames remplaçables incluses
- Cuvette de 1,2 l inclus
- Base antidérapante
- Prise en main souple et antidérapante



1. Plaque de pression
2. Conteneur
3. Feuille pour cubes
4. Lame pour trancher
5. Outil de nettoyage
6. Lame pour émincer
7. Couvercle

UTILISATION

1. Avant utilisation, mettez la plaque de pression à la verticale. La plaque de compression s'enlève facilement pour le nettoyage.
2. Mettez en place la lame souhaitée.
3. Placez l'aliment au centre de la lame, le côté plat vers le bas.
4. Abaissez la plaque de pression avec les deux mains pour émincer ou couper.
5. Faites passer l'outil de nettoyage dans les rainures de la plaque de pression pour retirer les aliments coincés.

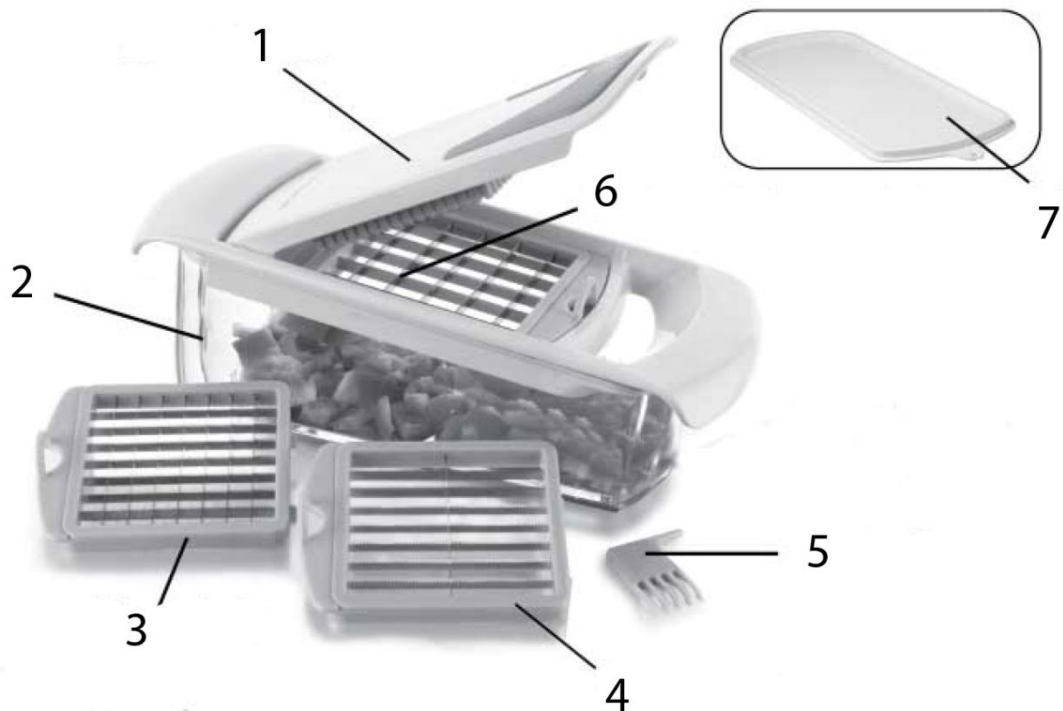
ENTRETIEN

1. Nettoyez le produit avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle. Ne pas mettre le produit au lave-vaisselle.

IMPORTANT ! Manipulez les lames avec précaution : risque de blessures et/ou de dommages matériels. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

BESCHRIJVING

- Inclusief 3 verwisselbare mesjes
- Inclusief schaal van 1,2 l
- Basis met van anti-slip
- Zachte, anti-slip greep



1. Drukplaatje
2. Opvangbak
3. Blad voor snijden van blokjes
4. Blad voor schaven van plakjes
5. Reinigingshulpmiddel
6. Blad voor grof raspen
7. Bewaardeksel

AANWENDING

1. Plaats de drukplaat rechtop voor gebruik. De drukplaat is gemakkelijk te verwijderen voor reiniging.
2. Plaats het gewenste blad.
3. Plaats het voedsel in het midden van het blad, met de platte kant naar beneden.
4. Druk met beide handen op de drukplaat om te versnipperen of in plakjes te snijden.
5. Trek het reinigingshulpmiddel door de groeven in de drukplaat om vastzittend voedsel te verwijderen.

ONDERHOUD

1. Reinig het product met warm water en afwasmiddel. Het product mag niet in de vaatwasser worden afgewassen.

BELANGRIJK! Ga voorzichtig met de bladen om – risico op persoonlijk letsel en/of materiële schade. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.